

# PHẦN HỎI ĐÁP NHỮNG ĐIỀU CẦN THIẾT CỦA BẠN ĐỂ BẦU CỬ QUA THƯ



**Ký tên, ngày, tháng, năm, và gửi phiếu bầu qua thư của bạn sớm**

**Làm cách nào để bỏ phiếu qua thư? Bỏ phiếu qua thư có dễ dàng không?**

Có, bỏ phiếu bằng thư an toàn, dễ dàng và đảm bảo! Bạn sẽ nhận được lá phiếu của mình qua thư ít nhất ba tuần trước cuộc bầu cử. Các gói phiếu bầu sẽ được gửi đến từng cử tri trong Tiểu bang California vào khoảng ngày 5 tháng 10 năm 2020. Tất cả những gì bạn cần phải làm để bỏ phiếu qua thư là điền vào lá phiếu của bạn, ký tên và ghi ngày, tháng, năm vào phong bì và thả nó vào Hộp thư Bưu điện Hoa Kỳ hoặc bất kỳ bưu điện nào, vào bất cứ lúc nào. Bạn thậm chí không cần tem - phong bì đã được trả trước. Để tìm hiểu thêm về quy trình này bằng cách truy cập: <https://www.sos.ca.gov/election/election-2020/>.

**Làm cách nào để tôi nhận được lá phiếu bầu qua thư của tôi?**

Mỗi cử tri ở Tiểu bang California sẽ nhận được một lá phiếu gửi qua đường bưu điện tại địa chỉ nhà của họ từ Cơ quan Đăng ký Cử tri Quận của họ.

**Ai sẽ kiểm phiếu của tôi?**

Cơ quan đăng ký cử tri của mỗi quận sẽ thu thập và đếm tất cả các lá phiếu cho quận đó bằng cách sử dụng các hướng dẫn an toàn và cẩn thận do Ngoại trưởng California và Cơ quan đăng ký cử tri của quận thiết lập. Để biết thêm thông tin về cách tính phiếu bầu, hãy truy cập: <https://www.sos.ca.gov/election/election-2020/>.

**Tôi có phải yêu cầu để có một lá phiếu bầu hay không?**

Không. Nếu bạn đã đăng ký bỏ phiếu, bạn sẽ tự động nhận được một lá phiếu qua thư. Các gói phiếu bầu sẽ được gửi qua đường bưu điện vào khoảng ngày 5 tháng 10 năm 2020.

**Tôi đã không nhận được lá phiếu bầu qua thư của mình. Tôi nên làm gì?**

Hãy liên hệ với Cơ quan Đăng ký Cử tri Quận của bạn trước ngày 27 tháng 10 để yêu cầu một lá phiếu thay thế. Hãy tìm Tổ chức Đăng ký Bầu cử của quận bạn bằng cách truy cập: <https://www.sos.ca.gov/election/election-2020/>.

**Tôi không thể trực tiếp bỏ phiếu nếu tôi đã nhận được một lá phiếu bầu qua đường bưu điện phải không?**

Ngay cả khi bạn nhận được lá phiếu bầu qua thư, bạn vẫn có thể đổi ý và bỏ phiếu tại một trạm bỏ phiếu vào ngày bầu cử. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: <https://www.sos.ca.gov/election/voting-resources/voting-california/if-you-applied/>.

**Tôi gửi phiếu bầu qua thư ở đâu và bằng cách nào?**

Bạn có ba lựa chọn để gửi lá phiếu của mình:

- Gửi thư. Lá phiếu của bạn cần được đóng dấu bởi bưu điện vào hoặc trước ngày bầu cử. Chúng tôi đặc biệt khuyến khích mọi cử tri ký tên, ghi ngày, tháng, năm và gửi lá phiếu của họ sớm để đảm bảo đủ thời gian cho lá phiếu của họ được thông qua hệ thống bưu điện. Miễn là lá phiếu của bạn được văn phòng bầu cử quận của bạn nhận được không muộn hơn 17 ngày sau ngày bầu cử, nó sẽ được tính.
- Bỏ phiếu bầu của bạn vào một hộp thả an toàn. Hộp bỏ phiếu được đặt ở mọi trung tâm bỏ phiếu và địa điểm bỏ phiếu. Chúng được thiết kế để chống giả mạo và được nhân viên bầu cử giám sát cẩn thận. Kiểm tra với Cơ quan Đăng ký Cử tri Quận của bạn để biết vị trí cho các hộp bỏ phiếu trong khu vực của bạn.
- Gửi lại lá phiếu của bạn cho trung tâm bỏ phiếu hoặc phòng phiếu. Chúng tôi khuyến nghị rằng tất cả cử tri ký tên, ghi ngày và gửi phiếu bầu của họ càng sớm càng tốt, nhưng cử tri cũng có thể chọn trực tiếp bỏ phiếu sớm hoặc vào Ngày Bầu cử tại trung tâm bỏ phiếu hoặc phòng phiếu. Các trung tâm bỏ phiếu và địa điểm bỏ phiếu mở cửa từ 4-10 ngày trước Ngày Bầu cử tùy thuộc vào quận bạn đang ở. Hãy liên hệ với Cơ quan Đăng ký Cử tri Quận của bạn để biết thêm chi tiết. Tất cả các lá phiếu trả về phải được nhận trước 8 giờ tối, vào Ngày bầu cử. Truy cập <https://www.sos.ca.gov/election/voting-resources/county-election-offices/>.

**Tôi có cần phải mua tem bưu điện?**

Không, phong bì của thư phản hồi đã được trả trước.

PAID FOR BY THE CALIFORNIA DEMOCRATIC PARTY. | [WWW.CADEM.ORG](http://WWW.CADEM.ORG)

# PHẦN HỎI ĐÁP NHỮNG ĐIỀU CẦN THIẾT CỦA BẠN ĐỂ BẦU CỬ QUA THƯ



**Ký tên, ngày, tháng, năm, và gửi phiếu bầu qua thư của bạn sớm**

**Bưu điện Hoa Kỳ (USPS) sẽ làm gì sau khi nhận được lá phiếu bầu qua thư của tôi?**

USPS sẽ gửi tất cả các lá phiếu qua đường bưu điện trở lại văn phòng bầu cử quận dưới dạng Thư Hạng Nhất và thời hạn giao hàng ước tính là 2-5 ngày. Các viên chức bầu cử của quận sử dụng logo được thiết kế riêng dành cho những lá thư có chứa phiếu bầu cử để giúp các nhân viên bưu điện và hãng vận chuyển dễ nhận biết. Quy trình xử lý phiếu bầu qua thư của USPS đã được chứng minh, thử nghiệm, an toàn và hiệu quả trong việc xử lý và chuyển phát phiếu bầu kịp thời. Để tìm hiểu thêm về quy trình, hãy truy cập:

<https://www.sos.ca.gov/election/election-2020/>.

**Làm thế nào để tôi có thể chắc chắn lá phiếu của tôi sẽ đến? Tôi có thể theo dõi nó không?**

Tiểu bang California đã giúp bạn dễ dàng theo dõi lá phiếu của mình bằng nhiều ngôn ngữ. Thông qua lá phiếu của tôi ở đâu?, còn được gọi là BallotTrax, bạn có thể theo dõi và nhận thông báo về trạng thái của lá phiếu bầu bằng thư của mình. Miễn là bạn điền đầy đủ, ký tên, ghi ngày, tháng, năm và gửi vào lá phiếu của mình sớm, BallotTrax cho phép bạn theo dõi lá phiếu của mình từng bước trên đường đi. Truy cập [WheresMyBallot.sos.ca.gov](http://WheresMyBallot.sos.ca.gov) để biết thêm thông tin.

**Các quận sau đang cung cấp Lá phiếu của tôi ở đâu bằng nhiều ngôn ngữ:**

Amador, El Dorado, Fresno, Glenn, Kern, Los Angeles, Marin, Mariposa, Merced, Monterey, Orange, Placer, Riverside, Sacramento, San Benito, San Joaquin, San Luis Obispo, Santa Clara, Shasta, Sutter, Tehama, Tuolumne, Ventura, Yolo, Yuba.

**Phiếu bầu của tôi vẫn được bảo mật chứ?**

Vâng!

BallotTrax sẽ theo dõi phong bì có chứa phiếu bầu của bạn, không phải phiếu bầu của bạn. Phiếu bầu của bạn vẫn được bảo mật thông qua toàn bộ quá trình theo dõi phiếu bầu.

**Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi ký sai?**

Rất, rất ít lá phiếu bị từ chối chỉ vì chữ ký không trùng khớp. Tuy nhiên, nếu vì lý do nào đó mà chữ ký của cử tri trên phong bì phiếu bầu của họ không khớp với chữ ký của họ trong hồ sơ, luật California yêu cầu các quan chức bầu cử thông báo cho cử tri ít nhất tám ngày trước khi có giấy chứng nhận bầu cử nếu chữ ký của cử tri bị từ chối – điều này cho phép cử tri có cơ hội để cung cấp lại chữ ký hợp lệ.

**Nếu tôi chỉ đến để bỏ phiếu vào trạm bỏ phiếu, tôi có cần phải xếp hàng đợi không?**

Bạn có thể vẫn phải xếp hàng. Chúng tôi không thể đảm bảo rằng việc bỏ phiếu bầu qua thư tại các trạm bỏ phiếu sẽ cho phép bạn tránh được hàng dài và đám đông.

**Có rất nhiều người có tên giống nhau và thậm chí ngày sinh giống nhau. Làm thế nào để Cơ quan Đăng ký Cử tri của Quận đảm bảo phiếu bầu của cá nhân tôi được tính?**

Mỗi lá phiếu bầu bằng thư đi sẽ kèm với một phong bì nhận dạng dành riêng cho từng cử tri. Phong bì có mã vạch dành cho bao gồm địa chỉ và thông tin bổ sung dành riêng cho cử tri đó. Để tìm hiểu thêm về quy trình này, hãy truy cập:

<https://www.sos.ca.gov/election/election-2020/>.

**Điều gì sẽ xảy ra nếu lá phiếu bầu qua thư của tôi bị mất hoặc bị đánh cắp?**

Nếu lá phiếu của bạn bị thất lạc, bị đánh cắp hoặc bị hỏng trước ngày bầu cử, bạn có thể yêu cầu một lá phiếu qua thư thứ hai. Xin liên hệ với văn phòng bầu cử quận của bạn để được gửi một lá phiếu khác. Nếu lá phiếu của bạn bị mất, bị đánh cắp hoặc bị hư vào ngày bầu cử, bạn có thể đến phòng phiếu được chỉ định của mình và bỏ phiếu bầu tạm thời. Để biết thêm thông tin chi tiết về các lá phiếu bị thất lạc và lá phiếu tạm thời ở quận của bạn, hãy truy cập: <https://www.sos.ca.gov/election/voter-registration/vote-mail/>.

Để đọc thêm thông tin chi tiết về the Vote 2020 Truth Squad, xin truy cập [cadem.vote/votebymail](http://cadem.vote/votebymail) hoặc gửi email đến [truthsquad@cadem.org](mailto:truthsquad@cadem.org)